



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2003/L.6/Add.2
11 June 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

Восемнадцатая сессия

Бонн, 4-13 июня 2003 года

Пункт 4 с) повестки дня

МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ СО СТАТЬЯМИ 5, 7 И 8 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА

Добавление

Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам

Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам принял решение на своей восемнадцатой сессии рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон на ее девятой сессии.

Проект решения -/CP.9

Технические руководящие указания по методологиям расчетов коррективов согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола

Конференция Сторон,

ссылаясь на свое решение 21/CP.7,

рассмотрев соответствующие рекомендации Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим вопросам,

1. *рекомендует* Конференции Сторон, действующей в качестве Сопредседания Сторон Киотского протокола, принять на своей первой сессии нижеследующий проект решения -/СМР.1 (*Технические руководящие указания по методологиям расчета коррективов согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола*);

2. *просит* секретариат организовать процесс, который позволил бы группам экспертов по рассмотрению накопить опыт применения методики расчета коррективов в ходе процесса рассмотрения кадастров в период 2003-2005 годов на основе реальных кадастровых данных Сторон при условии согласия соответствующей Стороны.

Проект решения -/СМР.1

Технические руководящие указания по методологиям расчета коррективов согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

рассмотрев решения 21/СР.7, 23/СР.7 и -/СР.9 (*Технические руководящие указания по методологиям расчета коррективов согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола*),

1. *принимает* технические руководящие указания по методологиям расчета коррективов в соответствии с пунктом 2 статьи 5 Киотского протокола, содержащиеся в документе FCCC/SBSTA/2003/L.6/Add.3 (здесь и далее именуемые "технические указания"), и постановляет включить их в приложение к проекту решения -/СМР.1 (*Руководящие указания по эффективной практике и расчету коррективов согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола*);

2. *просит* ведущих экспертов по рассмотрению в соответствии с определением, содержащимся в пунктах 36-42 руководящих принципов для рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола (решение 23/СР.7), рассмотреть на коллективной основе и сделать рекомендации, касающиеся:

а) способов улучшения работы по последовательному применению группами экспертов по рассмотрению технических руководящих указаний, в особенности подходов по обеспечению консервативности скорректированных оценок;

b) разработки и регулярного обновления информации, содержащейся в перечне ресурсов для рассмотрения, приведенном в приложении I к техническим руководящим указаниям;

c) способов обеспечения общего подхода к применению положений пункта 52 технических руководящих указаний и ограничения гибкости, которое предоставляется группам экспертов по рассмотрению в этом плане, если это считается необходимым;

d) обновления в соответствующих случаях таблицы факторов консервативности, включенных в приложение III к техническим руководящим указаниям, включая построение и структуру интервалов неопределенности в указанной таблице;

3. *просит* секретариат включать любые рекомендации, разработанные в результате коллективного анализа ведущими экспертами по рассмотрению, содержащегося в их ежегодном докладе, о которых говорится в пункте 40 руководящих принципов согласно статье 8 Киотского протокола, в адрес Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим вопросам для их рассмотрения;

4. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам после рассмотрения доклада, указанного в пункте 3 выше, принять любые необходимые меры во исполнение рекомендаций, разработанных ведущими экспертами по рассмотрению, о которых говорится в пункте 2 c) и d) выше;

5. *просит* секретариат после получения коллективной рекомендации со стороны ведущих экспертов по рассмотрению регулярно обновлять информацию в перечне ресурсов для рассмотрения, указанных в приложении I к техническим руководящим указаниям;

6. *просит* секретариат обеспечить архивное хранение информации по коррективам, содержащейся в докладах о рассмотрении, и другой соответствующей информации и предоставлять ее в распоряжение и обеспечивать к ней легкий доступ групп экспертов по рассмотрению;

7. *постановляет*, что в отношении любых коррективов, применяемых ретроактивно в соответствии с пунктом 11 технических указаний, к требованиям о приемлемости, изложенным в пункте 3 e) проекта решения -/СМР.1, будут относиться только коррективы, применяемые к рассматриваемому кадастровому году (*статья 7*).